

Puola-Kielce: Ympäristövaikutusten seuranta muuta kuin rakentamista varten

OJ S 72/2017 12/04/2017

Hankintailmoitus

Palvelut

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

## I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach

Postiosoite: ul. Szymanowskiego 6

Postitoimipaikka: Kielce

NUTS-koodi: PL331 Kielecki

Postinumero: 25-361

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [sekretariat@rdos.kielce.pl](mailto:sekretariat@rdos.kielce.pl)

Puhelin: +48 413435340/+48 413435347

Faksi: +48 413435343

**Internetiosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: [www.kielce.rdos.gov.pl](http://www.kielce.rdos.gov.pl)

### I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<http://bip.kielce.rdos.gov.pl/zamowienia>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä edellä mainittuun osoitteeseen

### I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Ministeriö tai muu kansallinen tai liittovaltiotason viranomainen, mukaan lukien sen alue- tai paikallisosastot

### I.5. Pääasiallinen toimiala

Ympäristö

## II kohta: Kohde

---

### II.1. Hankinnan laajuus

#### II.1.1. Nimi

Wykonanie ekspertyz przyrodniczych w rezerwatach przyrody: Wykonanie monitoringu przyrodniczego na 2 siedliskach przyrodniczych.

Viitenumero: WOF-II.261.5.2017.DB

#### II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

90711500 Ympäristövaikutusten seuranta muuta kuin rakentamista varten

#### II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Palvelut

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie ekspertyz przyrodniczych w rezerwach przyrody: wykonanie monitoringu przyrodniczego na 2 siedliskach przyrodniczych w ramach projektu „Rozpoznanie uwarunkowań i ochrona czynna w obszarach Natura 2000 i rezerwach przyrody na terenie województwa świętokrzyskiego”. Zadanie dofinansowane ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020 w ramach projektu „Rozpoznanie uwarunkowań i ochrona czynna w obszarach Natura 2000 i rezerwach przyrody na terenie województwa świętokrzyskiego”.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: PL33 Świętokrzyskie

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Wykonanie monitoringu przyrodniczego na dwóch siedliskach przyrodniczych: 6210 murawy kserotermiczne (Feastuco-Brometea) i ciepłolubne murawy z (Asplenion septentrionalis Festucion pallentis) oraz 1340 Śródłądowe słone łąki, pastwiska i szuwały (Glaucopuccinietalia, część – zbiorowiska śródłądowe), znajdujących się w rezerwach przyrody, w których są one chronione. Łączna powierzchnia wykonania monitoringu – 55,61 ha.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Laatuperuste - Nimi: Doświadczenie – liczba inwentaryzacji, badań, udziału w monitoringu / Painotus: 20

Laatuperuste - Nimi: Gwarancja – okres udzielonej gwarancji i rękojmi dla wykonanego opracowania w ramach udzielonego zamówienia / Painotus: 20

Hinta - Painotus: 60

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

päätymispäivä: 30/09/2019

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä  
Hankkeen nimi tai viite:

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Wadium w wysokości 2 000,00 PLN (dwa tysiące złotych 00/100) należy wnieść przed upływem terminu składania ofert.

Zamawiający zastosuje procedurę określoną w art. 24aa ust. 1 ustawy Pzp.

### III.1. Osallistumisvaatimukset

#### III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

I. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13-23 ustawy Pzp oraz art. 24 ust. 5 pkt 1) i 8) ustawy Pzp oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu.

II. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, określonych w Rozdziale 4 do SIWZ oraz wykazania braku podstaw do wykluczenia, wykonawcy muszą złożyć wraz z ofertą następujące oświadczenia i dokumenty:

1. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym w SIWZ. Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Oświadczenie to wykonawca składa w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (JEDZ) – sporządzone według wzoru standardowego formularza określonego rozporządzeniem wykonawczym Komisji Europejskiej. Wzór JEDZ stanowi Załącznik Nr 3 do SIWZ.

2. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców oświadczenie (JEDZ), o którym mowa w pkt 1 składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Oświadczenie to ma potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

3. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu składa oświadczenia (JEDZ), o którym mowa w pkt. 1 dotyczące tych podmiotów.

4. Zobowiązanie podmiotu trzeciego, o którym mowa w pkt 4.5.1 i 4.5.4 SIWZ – jeżeli wykonawca polega na zasobach lub sytuacji podmiotu trzeciego.

III. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie, aktualnych na dzień złożenia, następujących oświadczeń lub dokumentów:

a) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

b) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub

grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

d) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy; Z uwagi na ograniczoną liczbę znaków do wprowadzenia w niniejszej Sekcji pozostałe dokumenty, o których mowa w pkt. III powyżej są wskazane w Sekcji VI.3 ogłoszenia.

### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Zamawiający nie stawia warunku w ww. zakresie.

### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

A) wykazu osób zawarty w JEDZ, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia publicznego

Na potwierdzenie niniejszego warunku należy wskazać osoby, skierowane przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje co najmniej jedną osobą (ekspertem), która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacją na temat jej doświadczenia i wiedzy w zakresie botaniki.

Przez wymaganą wiedzę i doświadczenie rozumieć należy, że wskazana osoba w okresie ostatnich 10 lat:

wykonała co najmniej jedną inwentaryzację w zakresie botanicznym, do planu ochrony rezerwatu przyrody, parku narodowego lub planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000, lub

przeprowadziła co najmniej jedno badanie w zakresie botanicznym, potwierdzone przez ośrodek naukowy,

lub

brała udział, jako ekspert co najmniej raz w monitoringu przyrodniczym w zakresie botanicznym w ramach Państwowego Monitoringu Środowiska.

(Uwaga; Wykazując poniżej doświadczenie i wiedzę osób należy wykazać w JEDZ przy nabytym doświadczeniu dodatkowe informacje takie jak datę nabycia doświadczenia i zleceniodawcę).

## **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Warunki realizacji umowy określa wzór umowy stanowiący załącznik do SIWZ.

## **IV kohta: Menettely**

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoin menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 24/05/2017 Paikallinen aika: 12:00

#### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Puola

#### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 22/07/2017

#### **IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 24/05/2017 Paikallinen aika: 12:30

Paikka:

Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego – Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach, ul. Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce, pok. 109.

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

#### **VI.3. Lisätiedot**

I. Dokumenty, o których mowa w Sekcji III.1.1:

e) oświadczenia wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ;

f) oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ;

g) oświadczenia wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2016 r. poz. 716), zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ;

h) dokumentów dotyczących podmiotu trzeciego, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełnienia, w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby, warunków udziału w postępowaniu – jeżeli wykonawca polega na zasobach podmiotu trzeciego.

II. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w:

1. Sekcji III.1.1 pkt III. a) składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce

zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

2. Sekcji III.1.1 pkt III. b)-d) składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

— nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

— nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt II. powyżej zastępuje się je dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania tej osoby. Terminy określone w pkt II. stosuje się.

III. Wykonawca mający siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w odniesieniu do osoby mającej miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, której dotyczy dokument wskazany w Sekcji III.1.1 składa dokument, o którym mowa w pkt II.1 w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 14 i 21. Jeżeli w kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie wydaje się takich dokumentów – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie tej osoby złożonym przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na miejsce zamieszkania tej osoby. Termin określony w pkt II stosuje.

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587801

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy jak dla postępowań powyżej kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

**VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiosoite: ul. Postępu 17a

Postitoimipaikka: Warszawa

Postinumero: 02-676

Maa: Puola

Sähköpostiosoite: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Puhelin: +48 224587801

Faksi: +48 224587800

Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

07/04/2017